

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/409 НА КОМИСИЯТА****от 11 март 2015 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(1)</sup> (основния регламент), и по-специално член 11, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

**1. ПРОЦЕДУРА****1.1. Действащи мерки**

- (1) На 15 септември 2011 г. посредством Регламент (ЕС) № 917/2011 <sup>(2)</sup> („първоначалния регламент“) Съветът наложи антидъмпингови мита върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република.
- (2) Беше наложена индивидуална митническа ставка от 26,3 % върху вноса на разглеждания продукт, произведен от следната група от производители износители:
  - Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd и Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd (наричани заедно *Wonderful group*) и
  - Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd и Foshan Gani Ceramics Co. Ltd (наричани заедно *Gani group*).
- (3) Както е изложено в съображения 96 — 98 от първоначалния регламент, след оповестяването на временните констатации Европейската комисия (Комисията) беше уведомена, че връзката между дружествата е била преустановена. Поради това е следвало да бъдат наложени индивидуални мита за Gani Group и за Wonderful Group. Към онзи момент искането не можеше да бъде прието, тъй като беше необходимо да бъдат разгледани подробно основанията му.

**1.2. Искане за частично междинно преразглеждане**

- (4) На 2 октомври 2012 г. Комисията получи от Gani group искане за частично междинно преразглеждане.
- (5) От Gani Group твърдяха, че вече не са свързани с другите две дружества (Wonderful Group), тъй като взаимоотношенията им като акционери са били преустановени, считано от март 2011 г. Поради това Gani Group отправи искане за междинно преразглеждане на действащите мерки, тъй като индивидуалната митническа ставка, която е в сила, вече не беше целесъобразна.

**1.3. Започване на частично междинно преразглеждане**

- (6) След като се консултира с Консултативния комитет, Комисията реши, че следва да бъде открита процедура по такава преразглеждане.
- (7) На 31 януари 2014 г. съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент Комисията започна частично междинно преразглеждане на мерките, действащи по отношение на вноса в Съюза на керамични плочки с произход от Китайската народна република. Тя публикува известие за започване на частично междинно преразглеждане на мерките в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(3)</sup>.
- (8) Обхватът на преразглеждането бе ограничен до разглеждане на структурата на собствеността на Gani Group, а при наличие на основания — и *ex officio* на дъмпинговия марж по отношение на Gani Group.
- (9) Преразглеждането обхваща също така *ex officio* и същите въпроси, но по отношение на Wonderful group.

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 на Съвета от 12 септември 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ L 238, 15.9.2011 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> ОВ C 28, 31.1.2014 г., стр. 11.

#### 1.4. Разследван период в рамките на преразглеждането

- (10) Разследването за дъмпинг обхваща периода от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г. („разследван период в рамките на преразглеждането“).

#### 1.5. Страни, засегнати от разследването

- (11) Комисията прикани както Gani Group, така и Wonderful Group да съдействат при разследването и да отговорят на въпросниците на Комисията. Освен това Комисията предостави възможност на дружествата да отправят искане за третиране като страна с пазарна икономика съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент.
- (12) В известието за започване Комисията временно избра Съединените американски щати като трета държава с пазарна икономика („държава аналог“) по смисъла на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент и прикани страните да изразят становището си по избора ѝ.
- (13) Заинтересованите страни имаха възможност да изразят становището си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията в хода на търговските процедури.

#### 1.6. Отговори на въпросника и посещения за проверка на място

- (14) Комисията получи отговори на въпросника и от двете групи, а също и от двама производители от държавата аналог.
- (15) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за провеждане на преразглеждането. Бяха извършени проверки на място съгласно член 16 от основния регламент в помещенията на следните дружества:

— Производители износители в засегнатата държава:

— Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd;

— Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd;

— Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd и

— Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.

— Производители в държавата аналог, които отправиха искане за поверително третиране поради риск от ответни мерки.

## 2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ

- (16) Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, е същият като определения в първоначалния регламент, а именно лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани плочки и плочи за настилане или облицоване от керамика; лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани кубчета мозайка, парчета и подобни артикули от керамика, със или без подложка („разглеждан продукт“), класирани понастоящем в кодове по КН 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 и 6908 90 99.

## 3. ДЪМПИНГ

### 3.1. Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика

- (17) Нито една от групите не поиска третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика, съгласно член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент.

### 3.2. Държава аналог

- (18) Както е посочено по-горе, Комисията предложи Съединените американски щати като държава аналог, както е било и при предходното разследване. Комисията се свърза също така с дружества в редица други евентуални държави аналог, но не получи отговори от други дружества, нито тяхното съдействие. Изборът на Съединените американски щати бе потвърден за уместен.

### 3.3. Разследване

- (19) При разследването, довело до налагането на действащите мерки, бе установено, че Gani Group и Wonderful Group са свързани, тъй като един от акционерите на Wonderful Group притежава над 5 % от акциите в дружество от Gani Group. Дъмпинговите маржове бяха изчислени поотделно за всяка от групите. Маржовете на отстраняване на вредата, определени за двете групи, бяха по-високи от дъмпинговите маржове.

- (20) За да се отчете рискът, че поради корпоративните връзки между тях дружествата с по-висок индивидуален дъмпингов марж биха могли да извършват износа си чрез дружествата с по-нисък дъмпингов марж, бе изчислен единен среднопретеглен дъмпингов марж за двете групи и беше наложена индивидуална ставка на митото.
- (21) Комисията проучи дали твърдяната промяна в отношенията би направила необоснована индивидуалната митническа ставка. Впоследствие Комисията проучи необходимостта от преразглеждане на индивидуалните дъмпингови маржове.
- (22) Разследването в рамките на преразглеждането установи, че акциите, посочени в съображение 19, са били продадени на собственика на Gani Group, като така Wonderful Group вече не е имала участие в Gani Group. Не е имало признаци двете групи да имат други структурни или корпоративни връзки. Във връзка с това промяната на връзката между двете групи беше приета и поради това Gani Group и Wonderful Group повече не бяха считани за свързани при определянето на митото.
- (23) От това следва, че вече няма основания за налагането на индивидуална митническа ставка. Вместо това на Gani Group и Wonderful Group следва да бъдат определени отделни индивидуални митнически ставки.
- (24) Що се отнася до необходимостта от преразглеждане на индивидуалните дъмпингови маржове, изчислени за всяка от групите в разследването, довело до налагането на действащите мерки, Комисията направи оценка на това дали обстоятелствата по отношение на двете групи са се променили значително, така че да се оправдава преразглеждането на тези индивидуални дъмпингови маржове.
- (25) При разследването, довело до налагането на действащите мерки, бе установено следното:
- 1) Те не са използвали общи производствени съоръжения;
  - 2) Те са използвали общи дружества за продажбите и
  - 3) Те не са работили като подизпълнители един на друг.
- (26) При разследването в рамките на преразглеждането бе потвърдено, че това положение остава непроменено въпреки промяната във връзката между тях.
- (27) Предвид тези конкретни обстоятелства Комисията счита, че прекратяването на връзката не променя функционирането на която и да било от двете групи по начин, който оказва влияние върху изчисляването на дъмпинговите им маржове. Поради това, съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент, изменение на дъмпинговите маржове въз основа на новите изчисления не е оправдано.
- (28) Предвид горепосоченото отделните дъмпингови маржове, изчислени при първоначалното разследване, следва да бъдат наложени като индивидуални мита. Тези дъмпингови маржове са 13,9 % за Gani Group и 32,0 % — за Wonderful Group.
- (29) Тези констатации бяха съобщени на заинтересованите страни и им бе даден срок за коментар.
- (30) На първо място, от Wonderful Group заявиха, че са информирали Комисията по време на посещението за проверка в Китайската народна република, че някои от доказателствата, представени от Gani Group в искането за преразглеждане, са неверни или подвеждащи. Те изтъкнаха, че Комисията може да се позове на член 18 от основния регламент за този тип ситуации. Те също така поставиха под въпрос дали в този смисъл разпоредбите на член 11, параграф 3 от основния регламент са били спазени.
- (31) Комисията провери всички имащи отношение към случая и надлежно документирани доказателства, събрани по време на разследването, което показва, че двете групи вече не са свързани една с друга, както и доказателствата по отношение на функционирането на всяка от двете групи, както преди, така и след преустановяването на връзката между тях. Според тези доказателства групата необратимо е била разделена на две — факт, който не е оспорен от Wonderful Group.
- (32) Предвид тези факти Комисията няма основание да прилага член 18 от основния регламент. Освен това с тези факти се потвърждава, че член 11, параграф 3 от основния регламент е спазен.
- (33) На второ място, от Wonderful Group повдигнаха въпроса за това дали разпоредбата от член 9, параграф 4 от основния регламент — „размерът на антидъмпинговото мито не надвишава установения дъмпингов марж“ — е спазена, като се има предвид, че по време на разследването новите експортни цени и нормалните стойности в държавата аналог бяха проверени.
- (34) Както е посочено в съображения 24 — 27 по-горе, при разследването бе установено, че функционирането на всяка от двете групи не е било променено в резултат от преустановяването на връзката между тях. Както е обяснено в известието за започване, в този случай не е необходимо да се определят нови дъмпингови маржове. Член 9, параграф 4 от основния регламент е спазен, тъй като размерът на антидъмпинговото мито не надвишава дъмпинговия марж, както е установен в първоначалното разследване. Фактът, че новите експортните цени и нормалните стойности в държавата аналог също бяха проверени по време на това разследване, не променя това заключение.

- (35) И на последно място, от Wonderful Group заявиха, че „предоставянето на индивидуални маржове на дружества, които преди са били свързани, но при които тази връзка е била преустановена“ може да е опасен прецедент и на теория позволява на групите от дружества да манипулират мерките за търговска защита.
- (36) Комисията не се съгласи с това предположение. Всяко преразглеждане се извършва само по неговите собствени характеристики, установени по време на разследването, а не по предположения, а когато дружествата не са свързани помежду си, те имат право на индивидуално мито, както е посочено в член 9, параграф 5 от основния регламент.
- (37) Сдружението от промишлеността на Съюза Cerame-Unie (CET) заяви, че краят на акционерната връзка не означава, че може да бъде елиминирана възможността за заобикаляне на мерките чрез групата с най-ниско мито. За да илюстрира това, CET отбеляза, че моментът, когато двете групи се разделят, съвпада с налагането на временните мерки по първоначалното решение, и че двете групи не са обсъждали разделяне преди започването на работата по първоначалното решение. По време на първоначалното разследване групите са били свързани, като CET заяви, че така Gani Group и Wonderful Group взаимно са имали достъп до данните си.
- (38) CET обаче не предостави никакви доказателства в подкрепа на тези предположения. Освен това Комисията има задължението при сегашното положение да наложи индивидуални мита за всяка от двете групи, след като вече е установено, че те вече не са свързани помежду си. Комисията не може да счита две правно разделени групи от дружества за свързани при налагането на индивидуална митническа ставка само защото е възможно двете групи да си взаимодействат.
- (39) CET твърди, че ако дейността на двете групи е останала непроменена, както е било оповестено, тогава рискът от заобикаляне на мерките от двете групи също трябва да е останал непроменен.
- (40) Комисията отхвърли този аргумент. Единствената причина, поради която двете групи бяха третирани като една в първоначалното разследване, беше поради връзката в собствеността, а този факт вече не е налице.
- (41) CET също така отбеляза, че производствените съоръжения на двете дружества са разположени относително близо, което би улеснило сравнително и физическото заобикаляне на мерките.
- (42) Комисията отхвърли и този аргумент. На практика не съществува правно основание да се определи на несвързани дружества еднакво мито единствено поради факта, че дружествата са сравнително близо едно до друго и следователно може да бъде улеснено заобикалянето на мерки. В Китайската народна република е нормално производителите на даден продукт да бъдат в един град или област.
- (43) С оглед на гореизложеното получените коментари след оповестяването не променят заключенията, изложени по-горе в съображение 28. Поради това отделните дъмпингови маржове, изчислени при първоначалното разследване, следва да бъдат наложени като индивидуални мита. Тези дъмпингови маржове са 13,9 % за Gani Group и 32,0 % — за Wonderful Group.
- (44) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Таблицата в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 се изменя, както следва:

— редът по-долу се заличава от таблицата:

Дружество	Мито	Допълнителен код по ТАРИК
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.	26,3 %	B011“

— в таблицата се добавят следните редове:

Дружество	Мито	Допълнителен код по ТАРИК
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.	13,9 %	B939“

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 март 2015 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---